

# LENA

## UN TRABAJO MODELO SOBRE TOPONIMIA

"**TOPONIMIA LENENSE (EL ORIGEN DE ALGUNOS NOMBRES EN TORNO AL VALLE DEL HUERNA)**", DE JULIO CONCEPCION SUAREZ.



Portada del libro *Toponimia Lenense* de Julio Concepción Suárez.

El pasado día 27 de Noviembre se presentó en el Real Instituto de Estudios Asturianos el libro "Toponimia Lenense (Origen de algunos nombres en torno al Valle del

Huerta)", del que es autor el profesor lenense Don Julio Concepción Suárez, titular del I.B. "Benedicto Nieto" de Pola de Lena.

El ilustre filólogo D. Jesús Neira, originado de esta localidad, ha prolongado la obra y, según sus propias manifestaciones, supone, junto a los realizados por los hermanos Menéndez Pidal para la obra "Asturias", y el realizado por él mismo, "El habla de Lena", hace ya cuatro décadas, los tres únicos documentos editados sobre el concejo de cierta relevancia. Destaca también la solidez del planteamiento metodológico utilizado por el autor, aplicable a cualquier otro trabajo de temática semejante, y sin que el hecho de que el ámbito sujeto a investigación, el valle del río Huerna, entidad geográfica limitada, reste importancia

y dimensión científica al estudio realizado.

El autor clasifica los topónimos sujetos a investigación en cinco grupos, dependiendo que se apliquen a nombres referidos a la forma del relieve; a nombres de lugares que encierran un significado metafórico; que hagan referencia a lugares relacionados con el agua, con las plantas o con actividades realizadas por el hombre. Todo ello lo hace aplicando un sólido rigor filológico, acompañado de un conocimiento exhaustivo del medio geográfico, histórico y sociológico. Han debido ser muchas las horas de trabajo de campo, de conversación con el paisano, para recatar los nombres de los lugares visitados, muchos de ellos casi perdidos para los más jóvenes; de fichas de trabajo elaboradas; de atar y desatar conceptos; de aplicación me-

todológica. A pesar de ello, el objetivo se ha visto cumplido y el esfuerzo ha merecido la pena. Y es así por varias razones: una, porque se pone a disposición del lector aficionado a los temas filológicos e históricos un documento que puede servir como referencia y como modelo de investigación; y otra, porque al pueblo lenense se le ofrece la posibilidad de identificarse más con su entorno geográfico y profundizar a través de los nombres de los lugares en el conocimiento de su pasado histórico, en las actividades realizadas por sus antepasados y en costumbres ya desaparecidas y posiblemente nunca recuperables.

Ayudará igualmente, en adelante, a que permanezcan en la memoria histórica del concejo aquellos términos que, debido a la desaparición o el desuso de lo que nombrar, impuestos

por los cambios de la modernidad, estaban condenados al olvido, a la arbitrariedad o a la falta de contenido. "Los Asprones", "La Borroná", "El Confurcu", "La Yana'l Frisnu" y un sinnúmero de términos evocadores, son recogidos en este libro, desmenuzados, clasificados, en cara de su porqué.

El profesor Neira advertía en su presentación que el topónimo, con frecuencia, se convierte en un término arbitrario, que tiende a aislarse, pero que existe siempre, en su origen, una clara relación entre la palabra y aquello que designa.

Esa relación es la que trata de descubrir Julio Concepción con su obra "Toponimia Lenense", dando una respuesta clara, razonada, entretenida y científica. Gracias por ello.